

# TourismScan en Castellano

Vol. 1 No 3 del 2007

Un comunicado de la Coalición Ecumenical de Turismo  
9/1, Rattanakosin Road, T Watget, Muang Chiang Mai 5000 Thailand  
Tel/fax.: +66-53-24 00 26 . E-mail: contours@ecotonline.org

## Contenido

- **Residentes del Pacífico prometen adaptarse al cambio climático**
- **Avances en el Manejo de riesgos en el sector turístico...**
- **Turismo en África – ¿sólo cuenta la economía?**
- **Donde el turismo se encuentra con el terrorismo... Maruecos, Turquía, Sri Lanka**
- **Causando una tormenta en las plantaciones de té en Sri Lanka**
- **Mujeres turistas – grupo objetivo en nuevos destinos**
- **Expansión del turismo – Al estilo ruso**
- **VIH/SIDA: una manera creativa de promocionar su prevención**
- **Insight Chiang Mai**

## De la redactora

El mundo parece volverse más violento cada día – los conflictos se agravan y nuevas guerras civiles emergen en muchas naciones – lo que es interesante es que la mayoría son internas y no entre naciones. Esto conlleva un crecimiento del número de personas que huyen de sus hogares, buscando una vida mejor en otro lugar. A menudo, los peligros naturales contribuyen a aumentar su frustración: ciclones e inundaciones amenazan la vida de miles de personas y el impacto del cambio climático en la migración se hace serio. Sin embargo, a pesar de que la industria turística habla mucho acerca del cambio climático y la subsiguiente destrucción de sus recursos básicos (por ejemplo los arrecifes de coral), no toma ninguna acción para ayudar a las comunidades locales a afrontar su nueva situación: sigue promoviendo un turismo lujoso, especialmente en los países más pobres del mundo que tienen que encontrar soluciones para devolver sus deudas al Banco Mundial y al Fondo Monetario Internacional. El destino principal de emigrantes, los países de la Unión Europea cierran sus fronteras para "salvaguardarse" de la entrada de emigrantes. No sin, dejar algunas puertas traseras abiertas para trabajadores baratos (mujeres y hombres) ... Por otro lado, los turistas y retirados europeos buscan su "paraíso" (y condiciones de vida más barata) en otros continentes. Este fenómeno migratorio de dos caras es un asunto que las iglesias deberían poner en su agenda como tema prioritario, para ayudar a ambos grupos de migrantes a que se sientan seguros, establecerse y ser capaces de vivir como ciudadanos activos en cualquier destino en el que se encuentren.

***Por favor, anótese que se ha cambiado la numeración de este noticiero: ahora tenemos el TourismScan Volumen 1 del 2007, la edición número tres, después de las primeras dos ediciones en Castellano ya publicadas.***

- **Residentes del Pacífico prometen adaptarse al cambio climático**

Fairfax Media, 11 abril 2007

Las naciones del Pacífico tales como Tuvalu y Kiribati probablemente están entre los estados más preocupados por la subida del nivel del mar. Sin embargo un científico de Nueva Zelanda comenta que según el informe del Cambio Climático del grupo intergubernamental de las Naciones Unidas los modelos climáticos que se utilizan para desarrollar la teoría del calentamiento global no hacen referencia a los estados compuestos por pequeñas islas. Muchos de ellos ya enfrentándose a los crecientes peligros naturales. Sus gentes se preocupan más por los ciclones que por la posibilidad de que sube el nivel del mar al fin del siglo. ¿Están realmente preparadas las personas para adaptarse y ajustar sus vidas, simplemente aceptando el cambio climático? ¿O carecen en realidad de información? Residentes de los estados compuestos por

pequeñas islas saben que su impacto en el cambio climático es bastante pequeño comparado con el de las naciones industrializadas o en vías de industrialización.

Con la subida del nivel del mar van a venir tempestades, erosiones y otros peligros en las costas, amenazando la infraestructura, instalaciones y facilidades esenciales que son el sustento de las comunidades. El cambio climático ya ha provocado un impacto grave en muchos arrecifes al igual que en la pesca – recursos estos esenciales para el turismo. El doble peligro de perder los sistemas de sustento/ingresos del turismo y de perder las tierras para vivir es una injusticia para los residentes de islas, de la que la mayoría de los turistas occidentales no se dan cuenta. Con la "prisa" de volar allí y hacer la (probablemente última) bajada mágica de buceo antes de que los arrecifes de corales se blanqueen están a su manera contribuyendo a la destrucción de la naturaleza.

Como ha sido informado por AFP (2 de Mayo 06:19 p.m. Bangkok), la discusión del grupo intergubernamental de las Naciones Unidas por el Cambio Climático (IPCC) da prioridad a otro peligro: la energía nuclear y el escándalo sobre su uso.

Los partidarios de la energía nuclear garantizan que se trata de una energía "limpia" que ayudará a disminuir la dependencia mundial a los contaminantes hidrocarburo, gas y petróleo, que arrojan gases de efecto invernadero dañando la atmósfera y contribuyendo al calentamiento global. Los argumentos en contra de la energía nuclear han cambiado poco desde que durante el apogeo del movimiento anti-nuclear de los setenta, grupos ambientalistas como Greenpeace y WWF lo etiquetaron de peligroso, impuro y no sostenible. Hoy en día no se debería considerar la energía nuclear como recurso a pesar de las promesas acerca de su seguridad absoluta – recordemos los acontecimientos devastadores de Tschernobyl y otros "accidentes" nucleares cuyos impactos hacen sufrir todavía hoy a las víctimas y a la naturaleza. ¿Quién puede confiar en las compañías de energía nuclear? Si todas ellas tuviesen una política de responsabilidad social operativa, todos los 441 reactores nucleares que hay activos en 31 países tendrían que cerrar, me imagino... La industria del turismo con su creciente demanda de electricidad (incrementado por el mayor uso del aire acondicionado debido al calentamiento global...) todavía no ha respondido a este asunto. Veremos que ocurre en la Conferencia Global de Ecoturismo que se celebrará en Oslo/Noruega a finales de mayo.

#### ▪ **Avances en el manejo de riesgos en el sector turístico...**

El plan estratégico del Manejo de Riesgos en el sector turístico elaborado por el Centro Asiático de Preparación de Desastres (ADPC por sus iniciales en Inglés) fue entregado al gobierno, como ha informado Thaisnews.com. Se trata de un archivo completo de planes de evacuación y mapas. En un período de dos años, participaron varias comunidades locales incluyendo aldeas, escuelas y hospitales. La estrategia utilizada se dividió en dos, por un lado el sector gubernamental trabajó de cerca con el público en la coordinación para la elaboración de un plan estratégico que apoye las demandas y las necesidades de los turistas. Se contó con el requisito de que los planes y las regulaciones tienen que ser aplicables en los destinos turísticos de cada organización, con el fin de obtener resultados palpables.

Al mismo tiempo, el Programa DPPM (Prevención de Desastres y Manejo de Preparación) financiado por la Agencia de Desarrollo de las Iglesias EED de Alemania, que se implementará en el sur de Tailandia, en Sri Lanka, así como en Indonesia/Bali, está a punto de empezar con los primeros talleres de capacitación "Entrenando a los Entrenadores" (como se informó anteriormente en la revista Contours y TourismScan). Información: julia@ecotonline.org

#### ▪ **El turismo de África – ¿solo cuenta la economía?**

Como informa AfricaToday (www.africatoday.com) una investigación llevada a cabo en el 2007 por WTTC (Consejo de Turismo y Viajes del Mundo) encontró que la economía basada en el turismo y los viajes en los países sub-Saharianos (con impacto directo e indirecto) llegará a un 8,1 por ciento de PIB generando unos 10.354.000 puestos de trabajo (el 5,9 por ciento del empleo total). Se espera un crecimiento anual del 4,2 por ciento durante 2007 y de un 4,5 por ciento en la década que viene. ¿Cómo afectará eso al progresivo florecimiento de nuevos conflictos violentos, de millares de personas desplazadas, a las masas de refugiados

que huyen de sus países y que en muchos casos terminan bajo los puentes de los pueblos de Andalucía en España? El desarrollo de la industria del turismo ¿puede proporcionar a la gente de África un futuro más prospero, con oportunidades de producir ingresos en su patria, y así no tener que emigrar a Europa para empezar allí su "nueva vida" como prostitutas o trabajadores mal remunerados?

El "sector del ocio" y los propietarios de segunda vivienda sacan provecho de la llegada de inmigrantes. España podría desafiar al WTTC a que permita que las/los Africanos participen y saquen beneficio del desarrollo del turismo en sus países de origen. De esta manera, España no tendría que tener miedo a que inmigrantes africanos "sin hogar" (y cada vez más rumanos) "estropeen" los lugares culturales y turísticos españoles, tal como el centro histórico de la ciudad de Valencia.

Por suerte hay por lo menos una organización española, Psicólogos sin Fronteras que proveen ayuda psico-social, además de coordinar la provisión de alimentos, organizar clases de Español para los "bajo el puente", nombre con el que se les conoce.

Más información: [www.psicologossinfronteras.net](http://www.psicologossinfronteras.net).  
Correo electrónico: [psicologossinfronteras@yahoo.es](mailto:psicologossinfronteras@yahoo.es)

#### ▪ **Donde el turismo se encuentra con el terrorismo... Maruecos, Turquía, Sri Lanka**

Los tres ataques con bomba suicida ocurridas en Casablanca el 10 de Abril, y las otras dos ocurridas el 14 de abril, no solo llamaron la atención sobre el creciente problema del terrorismo en Marruecos, sino también expusieron una gran paradoja de la economía política de Marruecos (Geoff D. El mozo: "Tourism meets terrorism in Morocco", 24-04-2007 primera publicación en [www.dailystaregypt.com](http://www.dailystaregypt.com)). Según el escritor, los barrios pobres de este país, que son tan característicos en las ciudades modernas de los países en desarrollo, ponen el peligro los ingresos generados por las ciudades Islámicas antiguas y extraordinarias del país, las medinas. Se trata de una paradoja ya que la población de estas ciudades Islámicas a menudo dependen de un aura de misterio bien manejado; mientras los ingresos nacionales más cruciales están en peligro debido a que los turistas tienen miedo del misterio engendrado en los suburbios y del terrorismo que se genera allí (...). El malentendido general es que el terrorismo marroquí surge de los suburbios porque sus residentes de pocos recursos se sienten frustrados con el gobierno y así se ven empujados a movimientos radicales tales como jihadistas. Sin embargo, es más probable que los suburbios proporcionan un refugio seguro para criminales y terroristas. (...). El rey de Marruecos (...) ha adoptado un enfoque admirable para eliminar esos barrios marginales del reinado de Marruecos, se da de margen hasta el 2010. En su lugar, el gobierno construirá nuevos complejos de viviendas para sus residentes (...), los cuales necesitan ganancias generadas por el turismo (desesperadamente). Pero el turismo es algo volátil y las ganancias puedan rápidamente desaparecer si el terrorismo continúa en el Norte de África.

ECOT expresa su preocupación con respeto al consejo final de autor, (que) "Marruecos tendrá que reducir otros programas". Es de suprema importancia que el proceso de "limpieza de los barrios marginales" (algo que observamos también en la India) se haga con un control exhaustivo y cuidadoso para evitar que se violen los derechos humanos. Como podría darse el caso si los residentes fuesen forzados de alguna manera, como es el caso de "turismo en los barrios marginales" (reportado previamente por TourismScan).

Al otro lado del Mediterráneo, Turquía y su industria turística se enfrentan a serias amenazas debido al asesinato reciente de tres personas y a las revueltas de las pre-elecciones del primero de Mayo en su capital. Dicen que hay una "amenaza alta de terrorismo" allí y que hay grupos de terroristas internacionales activos en el país, los cuales pueden atacar zonas de turistas.

Mientras tanto en Sri Lanka, los últimos ataques aéreos por parte de los Tigres Tamiles cerca del aeropuerto internacional del país causaron cancelaciones de vuelos. Las medidas de seguridad en la capital han aumentado, entre ellas el cierre del aeropuerto internacional durante las horas de la noche. TourismScan informó anteriormente sobre el fracaso del gobierno de lanzar una nueva política de turismo después del desastre natural del Tsunami en Diciembre del 2004. Con eso en mente no sorprende que el gobierno de SL no advierta sobre el peligro de viajar a las zonas turísticas del país, al contrario, sigue promoviendo el turismo. Además la agencia de viajes europea **Kuoni**, está convencido de que el problema del terrorismo no afectará

las vacaciones de sus clientes. Claro que sí - si mientan a los clientes-turistas como pasó después del último ataque aéreo cuando el gobierno cortó la electricidad en toda la capital y hoteleros dijeron a los turistas que era un simple apagón... Sin embargo, cuando la industria del turismo continúa con operaciones usuales y los líderes de esta industria siguen teniendo ganancias, ni el gobierno ni los Tigres ven la necesidad de parar esta guerra civil que produce decenas de millares de desplazados, los cuales sufren actualmente en los campos de desplazados inundados debido al Monzón.

- **Causando una tormenta en las plantaciones de té**

*Véase: [www.groundviews.org](http://www.groundviews.org), una iniciativa periodística de los ciudadanos de Sri Lanka, 26 de abril de 2007*

La difícil situación de las/los trabajador@s en las plantaciones de té en Sri Lanka es un asunto bien conocido en el país, y aunque ahora la ley les otorga los plenos derechos de ciudadanos, la verdad es que muy pocas veces se aplican tales derechos. Las/los trabajador@s son principalmente Tamiles de origen indio. La gran mayoría de ellos se ven confinados a las plantaciones de té donde ganan su ínfimo salario, ellas/os forman sus propias comunidades pero todavía dependen mucho de los dueños de las plantaciones para la mayoría de sus necesidades básicas tales como asistencia sanitaria, alojamiento y acceso al agua.

Estas comunidades casi siempre han existido aisladas económicamente y socialmente del resto del país. Para dar a conocer ésta situación y para hacer a las/los trabajador@s más conscientes de sus derechos, WUSC (Servicio de la Universidad de Mundo de Canadá) acaba de lanzar un proyecto (...). Va a tratar temas como el alcoholismo, la igualdad del género, los derechos de los niños, la discriminación y el abuso físico. El proyecto forma parte del programa "Comunidades de las Plantaciones" que reúne a trabajadores, la administración de las plantaciones, las uniones, ONGs locales y los ministerios para que juntos se tomen medidas para mejorar la calidad de vida de los trabajadores y sus familias. Como la exportación del té es una fuente mayor de ingresos para la isla dentro de un mercado globalizado y sumamente competitivo, WUSC pueda considerar aumentar las capacidades de esas comunidades con el fin de crear un turismo a pequeña escala y así incrementar sus ingresos (véase **TourismScan en Castellano**, Vol. 1 No1).

- **Mujeres turistas – grupo objetivo de nuevos destinos**

Según informa Reuters (27 de abril de 2007), las autoridades del turismo en China están buscando inversiones para construir una atracción novedosa— la primera "ciudad de mujeres" del mundo donde los hombres serán castigados en caso de desobediencia, explicó un funcionario. La aldea de Longshuihu en el distrito de Shuangqiao, municipio de Chongqing, con un territorio de 2.3 kilómetro cuadrados ya es conocida como "pueblo de mujeres," se basó en el concepto tradicional local de que "las mujeres gobiernan y los hombres obedecen". Esto parece, sin embargo, otra estrategia de mercado para atraer exclusivamente mujeres solventes y posibles compradoras, ya que según las autoridades del turismo chino las mujeres turistas "juegan un papel dominante al hacer las compras o escoger un lugar para permanecer... y los hombre desobedientes sería castigado " arrodillándose en una tabla desigual" o lavando los platos en un restaurante".

Hace unos meses el noticiero eTN informó de la próxima inauguración de un hotel de solo mujeres en Irán. Todavía no se sabe si el hotel tiene la idea de atraer turistas extranjeras o (musulmanas) iraníes: sería interesando, entonces, ver si " cultura y religión" serán importantes allá o si en ausencia de hombres, surgirá un nuevo ambiente de estilo *lessez-fair* – sin importar de que religión, nacionalidad, o cultura sean las turistas.

- **Expansión del turismo – al estilo ruso**

Se ven aparecer a toda velocidad Zonas Económicas Especiales (SEZ por sus iniciales en Inglés) y Zonas Especiales de Turismo (STZ) por todo el mundo, especialmente en los países pobres y sumamente endeudados donde los acuerdos de libre comercio son temas de primer orden en la agenda de los gobiernos y de la OMC (la Organización Mundial de Comercio). En nuestra revista **Contours** (Vol 1 del 2007. Para ordenar su copia, escriba a [contours@ecotonline.org](mailto:contours@ecotonline.org)) la ECOT explicó los desafíos y las amenazas de las SEZ y STZ en India en Perú.

Recientemente, una delegación de comercio e industria egipcio-ruso firmó un acuerdo para establecer una Zona Industrial Rusa en Borg El Árabe. Se espera que "(...) con el número de turistas rusos en Egipto llegando a 1 millón el año pasado, el sector de este servicio está preparado para una alza rápida de precios " y por eso se espera que sea añadido a las negociaciones de Libre Comercio.

Los inversores rusos siguen una estrategia diferente en Goa/India. Los residentes locales están preocupados por la invasión y el poder de los extranjeros: En el norte de Goa, en un área costera de la Playa de Morjim, justo detrás de la zona santuario protegida de tortugas de mar, los Rusos han construido un hotel (para Rusos) en menos de un año – para gentes de La India habrían tardado por lo menos 3 años en conseguirse el permiso al tratarse de un lugar natural tan especial. Una situación similar se observa en la parte meridional de Goa donde son principalmente israelíes quienes compran las tierras, ocupan la costa...En otras partes de destino Goa, los residentes (organizado por GOACAN, la RED CIVIL Y DE CONSUMIDORES en ACCION) han protestado con éxito contra las barreras y los controles de seguridad negando el acceso a una playa pública de un hotel de 5 estrellas de manera no autorizada. Cuando finalmente se quitaron las barricadas, los turistas extranjeros reunidos en el lugar saludaron y facilitaron a los activistas. Roland Martins de GOACAN condena a los políticos que se han quedado como espectadores silenciosos de esta injusticia contra la gente local y hace un llamamiento a la vigilancia y unidad de los residentes a proteger el acceso libre a la playa.

- **VIH/SIDA: una manera creativa de promover su prevención**

El primer bar de preservativos será inaugurado por la presidenta de la Red de Chandigarh de Personas que viven con VIH/SIDA. Dicho bar será miembro de la Corporación Chandigarh de Desarrollo Industrial y de Turismo (CITCO) en Kala Gram (según HindustanTimes, 1 de mayo de 2007). Se va a ofrecer un ambiente no convencional, y va a diseminar un mensaje social. Habrá a la venta diferentes tipos de preservativos, con diferentes tamaños, colores y textura. "El objetivo del bar es proporcionar conocimientos sobre el uso de condones forma de prevenir la transmisión de VIH/SIDA. Esto es parte de nuestras iniciativas social" dice el dueño. ¿Podría ser también una opción viable el crear alojamientos y otras facilidades para el turismo?

- **Insight Chiang Mai**

Los aniversarios son normalmente momentos alegres, pero aunque cumplen ya diez años desde su formación, el grupo *Free Burma Rangers*, todavía no se celebra. Mientras que la atención mundial se concentra en Irak, Líbano, Afganistán y África, la opresión de las minorías étnicas en Birmania continúa descontroladamente. La organización de los *Free Burma Rangers* trabaja con personas internamente desplazadas que se encuentran en el interior del Burma, sin tener en cuenta su religión o etnia. Con una red de equipos indígenas en el campo, informan sobre abusos de los derechos humanos, matanzas, y las necesidades humanitarias de los que huyen de las máquinas militares; el personal de esta organización se encuentra a menudo en gran riesgo y está operando bajo la amenaza constante de las tropas del gobierno ([www.citylife-citylife.com](http://www.citylife-citylife.com)). Más Información: <http://www.freeburmarangers.org/>